

FORMULAIRE A

DEMANDE DE PROCÉDER À L'EXÉCUTION D'UNE MESURE D'INSTRUCTION

(Article 5 du règlement (UE) 2020/1783 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2020 relatif à la coopération entre les juridictions des États membres dans le domaine de l'obtention des preuves en matière civile ou commerciale (obtention des preuves) ⁽¹⁾)

1. Numéro de référence de la juridiction requérante :

2. Juridiction requérante:

2.1. Nom:

2.2. Adresse:

2.2.1. Rue et numéro/boîte postale:

2.2.2. Localité et code postal:

2.2.3. Pays:

2.3. Tél. :

2.4. Fax : (*)

2.5. Courriel:

3. Juridiction requise:

3.1. Nom:

3.2. Adresse:

3.2.1. Rue et numéro/boîte postale:

3.2.2. Localité et code postal:

3.2.3. Pays:

3.3. Tél. :

3.4. Fax : (*)

3.5. Courriel:

4. Requéant(s)/demandeur(s) dans l'instance ⁽²⁾

4.1. Nom:

4.2. Adresse:

4.2.1. Rue et numéro/boîte postale:

4.2.2. Localité et code postal:

4.2.3. Pays:

4.3. Tél. : (*)

4.4. Fax : (*)

4.5. Courriel: (*)

5. Représentants du requérant/demandeur

5.1. Nom:

5.2. Adresse:

5.2.1. Rue et numéro/boîte postale:

5.2.2. Localité et code postal:

5.2.3. Pays:

5.3. Tél. :

5.4. Fax : (*)

5.5. Courriel:

6. Défendeur(s) dans l'instance (3)

6.1. Nom:

6.2. Adresse:

6.2.1. Rue et numéro/boîte postale:

6.2.2. Localité et code postal:

6.2.3. Pays:

6.3. Tél. : (*)

6.4. Fax : (*)

6.5. Courriel: (*)

7. Représentants du défendeur

7.1. Nom:

7.2. Adresse:

7.2.1. Rue et numéro/boîte postale:

7.2.2. Localité et code postal:

7.2.3. Pays:

7.3. Tél. :

7.4. Fax : (*)

7.5. Courriel:

8. Présence et participation des parties

8.1. Les parties et, le cas échéant, leurs représentants qui seront présents lors de l'exécution de la mesure d'instruction:

8.2. La participation des parties et, le cas échéant, de leurs représentants est requise:

8.3. Si une partie ou son représentant est présent lors de l'exécution de la mesure d'instruction, l'interprétation doit être assurée dans la langue suivante:

Bulgare(bg)

Tchèque(cs)

Danois(da)

Allemand(de)

Grec(el)

Anglais(en)

Espagnol(es)

Estonien(et)

Finnois(fi)

Français(fr)

Croate(hr)

Hongrois(hu)

Italien(it)

Lituanien(lt)

Letton(lv)

Maltais(mt)

Néerlandais(nl)

Polonais(pl)

Portugais(pt)

Roumain(ro)

Slovaque(sk)

Slovène(si)

Suédois(sv)

Autre

Please specify:

9. Présence et participation des représentants de la juridiction requérante:

9.1. Les représentants seront présents lors de l'exécution de la mesure d'instruction:

9.2. La participation des représentants est requise (4):

9.2.1. Nom:

9.2.2. Titre:

9.2.3. Fonction:

9.2.4. Mission:

9.3. Si un représentant de la juridiction requérante est présent lors de l'exécution de la mesure d'instruction, l'interprétation doit être assurée dans la langue suivante:

Bulgare(bg)

Tchèque(cs)

Danois(da)

Allemand(de)

Grec(el)

Anglais(en)

Espagnol(es)

Estonien(et)

Finnois(fi)

Français(fr)

Croate(hr)

Hongrois(hu)

Italien(it)

Lituanien(lt)

Letton(lv)

Maltais(mt)

Néerlandais(nl)

Polonais(pl)

Portugais(pt)

Roumain(ro)

Slovaque(sk)

Slovène(si)

Suédois(sv)

Autre

10. Nature et objet de l'instance et exposé sommaire des faits (en annexe, le cas échéant):

11. Mesure d'instruction à exécuter

11.1. Description de la mesure d'instruction à exécuter (en annexe, le cas échéant):

11.2. Audition de témoins:

11.2.1. Nom et prénom:

11.2.2. Date de naissance, si elle est connue:

11.2.3. Adresse:

11.2.3.1. Rue et numéro/boîte postale:

11.2.3.2. Localité et code postal:

11.2.3.3. Pays:

11.2.4. Tél. : (*)

11.2.5. Fax : (*)

11.2.6. Courriel : (*)

11.2.7. Questions à poser aux témoins ou faits sur lesquels ils doivent être entendus (en annexe, le cas échéant):

11.2.8. Droit de refuser de témoigner prévu par le droit de l'État membre dont relève la juridiction requérante (en annexe, le cas échéant)

Oui

Non

11.2.9. Je vous prie de recevoir la déposition:

11.2.9.1. under oath:

11.2.9.2. avec déclaration sur l'honneur:

11.2.10. Toute autre information jugée nécessaire par la juridiction requérante (en annexe, le cas échéant):

11.3. Autre mesure d'instruction

11.3.1. documents à examiner et description de la mesure d'instruction demandée (en annexe, le cas échéant):

11.3.2. objets à examiner et description de la mesure d'instruction demandée (en annexe, le cas échéant):

12. Je vous prie de bien vouloir exécuter la demande:

12.1. selon une procédure spéciale [article 12, paragraphe 3, du règlement (UE) 2020/1783] prévue par le droit de l'État membre dont relève la juridiction requérante et décrite en annexe

12.2. et/ou en utilisant les technologies de communication [article 12, paragraphe 4, du règlement (UE) 2020/1783] indiquées dans le formulaire N

12.3. Les informations ci-après sont nécessaires pour permettre l'exécution de la demande:

13. Raisons pour lesquelles la transmission n'a pas été effectuée au moyen du système informatique décentralisé [article 7, paragraphe 4, du règlement (UE) 2020/1783] . La transmission électronique n'a pas été possible en raison: ⁽⁵⁾

d'une perturbation du système informatique décentralisé

de la nature des preuves

de circonstances exceptionnelles

Fait à:

Date:

Signature et/ou cachet ou signature électronique et/ou cachet électronique:

(¹)JO 405 du 2.12.2020, p. 1

(*)Facultatif.

(²)S'il y a plus d'un requérant/demandeur, veuillez fournir les informations mentionnées aux points 4.1 à 4.5.

(³)S'il y a plus d'un défendeur, veuillez fournir les informations mentionnées aux points 6.1 à 6.5.

(⁴)S'il y a plus d'un représentant, veuillez fournir les informations mentionnées au point 9.2.

(⁵)Ne s'applique qu'à partir de la date d'application du système informatique décentralisé.